

SRIUBOS

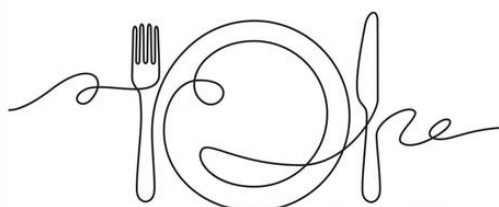
SOUP / СУПЫ

Dienos sriuba / Soup of the day/ СУП дня	1,90
Mėsos šiupininė/ Hodgepodge soup / СОЛЯНКА	3,50
Charčo / Soup "Charsho" / ХАРЧО	4,50/2,50
Sultinys su koldūnais / broth with dumplings / бульон с пельменями	3,50
Šaltibarščiai su bulvėmis / Cold beetroot soup with potatoes / ХОЛОДНЫЙ БОРЩ	3,60
Okroška (šalta sriuba su kefyru, daržovėmis ir vištienos file) / Cold soup „Okroška“ / Окрошка – <u>vasaros sezono metu / в летний сезон</u>	3,60

SALOTOS

SALADS/ САЛАТЫ

Cezario salotos (salotos, kiaušiniai, skrebučiai, sūris, ančiuvų padažas) Salad "Cesarean" (lettuce - iceberg, eggs, toast, cheese, anchovy sauce) ЦЕЗАРЬ САЛАТ (САЛАТ, ЯЙЦА, СУХАРИКИ, СЫР, СОУС)	4,50
Šefo salotos (salotos, pomidorai, agurkai, kumpis, kiaušiniai, majonezas) Salad "Chef" (lettuce, tomatoes, cucumbers, eggs, ham, cheese, mayonnaise) ШЕФА САЛАТ (ВЕТЧИНА, САЛАТ, ОГУРЦЫ, ПОМИДОРЫ, ЯЙЦА, СЫР, МАЙОНЕЗ)	4,90
Tuno salotos (tunas, salotos, pomidorai, alyvuogės, agurkai, keptos bulvės, garstyčių-majonezo padažas) Tuna salad (tuna-fish, tomatoes, olives, cucumbers, potatoes, mayonnaise sauce) ОВОЩНОЙ С ТУНЦОМ (САЛАТ, ПОМИДОРЫ ОЛИВКИ, КОНС. ТУНЕЦ, СОУС)	4,90
Cezario salotos su karšta vištiena "Cesarean" salads with hot chicken / ЦЕЗАРЬ С ГОРЯЧЕЙ КУРИЦЕЙ	5,80
Cezario salotos su krevetėmis "Cesarean" salads with shrimps / ЦЕЗАРЬ С КРЕВЕТКАМИ	5,90
Salotos su karšta lašiša (salotos, pomidorai, pievagrybiai, agurkai, padažas) Salads with hot salmon (lettuce, tomatoes, mushrooms, cucumbers, sauce) ОВОЩНОЙ С ГОРЯЧИМ ЛОСОСЕМ (САЛАТ, ПОМИДОРЫ, ОГУРЦЫ, ГРИБЫ, СОУС)	6,90



www.timejas.lt

PUTOJANTIS VYNAS/ SPARKLING WINE / ШИПУЧЕЕ ВИНО

Alita (Saldus, P.Sausas, Briutas)	750 ml	13,50
Alita Chardonnay	200 ml	5,00

BALTIEJI VYNAI / WHITE WINES / БЕЛОЕ ВИНО

FRONTERA Namų vinas(p.sausas, Čilė)	100 ml	2,50
Venezie Bianco(p.saldus, Italija)	750 ml	12,50
J.P.CHENET Moelleux(p.saldus, Prancūzija)	750 ml	13,50
J.P.CHENET Blanc(p.sausas, Prancūzija)	750 ml	13,50
Vina Maipo Chardonnay(sausas, Čilė)	750 ml	15,20

RAUDONIEJI VYNAI / RED WINES / КРАСНОЕ ВИНО

FRONTERA Namų vinas(p.sausas, Čilė)	100 ml	2,50
Karštas vinas	100 ml	2,50
KAGOR (saldus, Vokietija)	750 ml	12,20
Venezie Rosso(p.saldus, Italija)	750 ml	12,20
Vina Maipo Cabernet (sausas, Čilė)	750 ml	15,20
J.P.CHENET Cabernet(p.sausas, Prancūzija)	750 ml	15,50
Voruta (vyšnių, j.serbentų) (p.saldus, Lietuva)	750 ml	13,50

LIKERIS / LIQUERS / ЛИКЕР

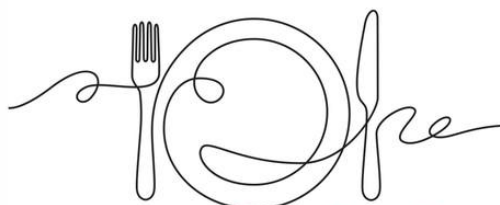
Krupnikas	40 ml	2,10
Žagarė (vyšnių)	40 ml	2,10

TRAUKTINĖ / FLAVOURED VODKA / НАСТЦЬКА

Devynierios (trejos, žalios, raudonos)	40 ml	2,20
Stumbro Starka	40 ml	2,20

TEKILA / TEQUILA / ТЕКИЛА

Sierra (Gold, Silver)	40 ml	3,60
Sauza Gold	40 ml	3,60



www.timejas.lt

Nealkoholinis alus

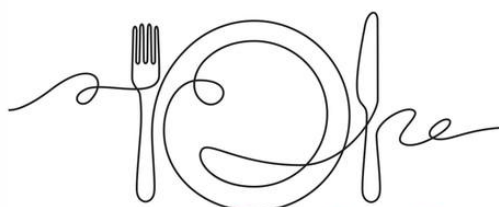
Švyturio nealkoholinis „Go“ (skardinė)	2,80
(Švyturio Non Alcoholic / безалкогольное пиво)	

Pilstomas alus

	300 ml	/	500 ml
Švyturio Ekstra 5,2%	2,80	/	3,50
Švyturio Baltas 5,0%	3,00	/	3,70
Grimbergen Dubbel	3,30	/	4,00

Alus buteliukuose, skardinėse

Švyturio Ekstra skardinėje (0,568 L)	3,20
Corona Ekstra (330 ml)	3,50
Grimbergen (0,5 L)	3,50
Sidras („Somersby“)	3,00
Alkoholinis kokteilis „Mix“	3,00



www.timejas.lt

JAUTIENOS / BEEF DISHES/ ИЗ ГОВЯДИНЫ

Jautienos Befstrogenas	8,30
Beef „Befstrogen“ / Бефстроген из говядины	
Jautienos kepsnys su pipiriniu padažu	8,90
Beef with pepper sauce / ГОВЯДИНА (жаркое) С ПЕРЦОВЫМ СОУСОМ	
Jautienos kepsnys su voveraičių padažu	9,50
Beef with chanterelle sauce / ГОВЯДИНА (жаркое) С СОУСОМ ИЗ ЛИСИЧЕК	

ŽUVIES / FISH DISHES / РЫБНЫЕ

Pangasijos filė su su špinatų padažu (<i>ryžiai, troškinti brokoliai</i>)	6,90
Scorpionfish fillet with spinach sauce (<i>rise, stewed broccoli</i>) РЫБА „ПАНГАСИЯ“ С СОУСОМ ИЗ ШПИНАТ	
Lydekos filė su daržovių-grietinėės padažu	6,90
Pike fillet with sour-vegetables sauce (fried pike, fried onions, carrots, cream sauce) (ХЕК ЖАРЕННЫЙ С ОВОЩНЫМ СОУСОМ(ФИЛЕ ХЕКА, ЦУККИНИЯ, ,МОРОКОВЬ, СЛИВОЧНЫЙ СОУС)	
Lašišos filė su žolelių-grietinėės padažu	8,90
(<i>ryžiai, citrinžolės-grietinėės padažas, troškintos šparaginės pupelės</i>) Salmon fillet with herbs sauce (rise, lemongrass – sour sauce, stewed green beans) ФИЛЕ ЛОСОСЯ С СОУСОМ ИЗ ТРАВ (ЖАРЕННОЕ ФИЛЕ ЛОСОСИ, СЛИВОЧНЫЙ СОУС С ЛИМОН.ТРАВК.,)	
Lašišos filė su citrininiu padažu (<i>laukiniai ryžiai, citrininis padažas, šviežios daržovės</i>)	8,90
Salmon fillet with lemon sauce (wild rise, lemon sauce, vegetables) ЖАРЕННОЕ ФИЛЕ ЛОСОСЯ, ЛИМОННЫЙ СОУС, ДИКИЙ РИС	

DARŽOVIŲ – MILTINIAI PATIEKALAI

VEGETABLE – FLOURY DISHES / ДРУГИЕ ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

Skrudintos bulvės su daržovėmis	4,80
French fries with vegetables / КАРТОФЕЛЬ «ФРИ» ЖАРЕННЫЙ С ОВОЩАМИ	
Bulviniai blynai su grietine	4,80
Potato pancakes with sour cream/ картофельные оладьи со сметаной	
Lietiniai su varškės įdaru, trintos braškės	5,20
Pancakes with ham and sour cream / БЛИНЧИКИ С ТВОРОГОМ И ТЁРТОЙ КЛУБНИКОЙ	
Varškės blynėliai su vyšniomis, plakta grietinėle arba vaniliniu padažu	5,20
Pancakes made of curd with cherries, whipped cream or vanilla sauce СЫРНИКИ С ВИШНЕЙ, ВЗБ.СЛИВКАМИ ИЛИ ВАНИЛЬЮ	
Blynėliai su kumpio įdaru, grietine	5,50
Pancakes with ham and sour cream / БЛИНЧИКИ С КОПЧЕНОЙ ВЕТЧИНОЙ ,СМЕТАНОЙ	
Cepelinai su spirgučiais, grietine	5,80
Zeppelin with cracklings, sour cream / ЦЕПЕЛИНЫ С ШКВАРКАМИ И СМЕТАНОЙ	

ALKOHOLINIAI KOKTEILIAI

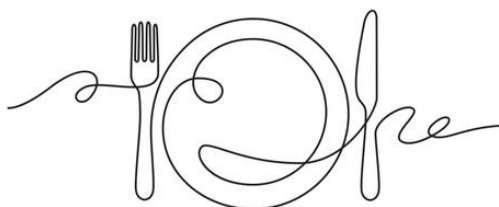
ALCOHOLIC COCTAILS / АЛКОГОЛЬНЫЕ КОКТЕЙЛИ

Kruvinoji Meri / Bloody Mary <i>(degtinė, citrinų sultys, aštrios pomidorų sultys, pipirai)</i>	5,80
Mėlynasis stebuklas / Blue Wonder <i>(degtinė, citrinų sultys, sirupas „Blue Curacao“)</i>	5,80
Saulėtekis / Sunrise <i>(tekila, apelsinų sultys, sirupas „Grenadino“)</i>	6,00
Aistra / Passion <i>(degtinė, greipfrutų sultys, sirupas „Grenadino“)</i>	6,00
Devynios delčios / Nine wane <i>(trauktinė „Trejos devyneros“, vynuogių sultys, gvazdikėliai)</i>	6,00
Karibų piratai / Caribbean pirates <i>(melionų likeris, bananų sultys)</i>	6,00
Keglevich saulėlydis/ Keglevich sunset <i>(persikų likeris, spanguolių sultys, spanguolės)</i>	6,00
Tikrasis Campari / Real Campari <i>(vermutas „Campari“, natūralios apelsinų sultys)</i>	6,50
Saulėtekis / Sunrise <i>(tekila, apelsinų sultys, sirupas „Grenadino“)</i>	6,50

NEALKOHOLINIAI KOKTEILIAI

NON - ALCOHOLIC COCTAILS / БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ КОКТЕЙЛИ

Pelenė / Cinderella <i>(apelsinų ir ananasų sultys, citrina)</i>	2, 80
Sveikuolių <i>(ledai, morkų sultys)</i>	3, 00
Ledkalis <i>(ledai, persikų sultys, plakta grietinė)</i>	3, 20
Mojito <i>(sprite, žalia citrina, mėta)</i>	3, 60



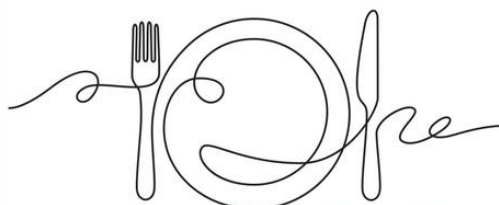
KARŠTIEJI PATIEKALAI

PAUKŠTIENOS / CHICKEN DISHES/ КУРЯТИНА

Kepenėlės su voveraičių padažu Livers with squirrel sauce/ Куриная печень с соусом из лисичек	5,90
Traški vištiena saldžiarūgščiame padaže (Su ryžiais ir šviežiais agurkais) Chicken sticks in sweet-sour sauce, rice, cucumbers / хрустящая курятина в кисло-сладком соусе, рис, огурцы	6,50
Vištienos šlaunelė amerikietiška (vištienos šlaunelė be kaulo, bulvės „fri“, kopūstų-paprikų salotos) Chicken leg with French fries (chicken thigh, french fries, cabbage – sweet pepper salads) КУРИНЫЙ ОКОРОЧОК С КАРТОШКОЙ „FRI“	6,50
Vištienos filė su pievagrybių padažu Fillet with champignon sauce/ КУРИНОЕ ФИЛЕ СОУСОМ ИЗ ШАМПИньОНОВ	6,50
Kijevo kotletas / Cutlet “Kijevas” (chicken fillet, butter) / КОТЛЕТЫ ПО - КИЕВСКИ	6,80
Traški vištiena su daržovėmis tempuroje Chicken sticks with vegetables in tempura/ Хрустящие куриные палочки с овощами в темпуре	6,80
Vištienos filė su voveraičių padažu Fillet with chanterelle sauce/ КУРИНОЕ ФИЛЕ С СОУСОМ ИЗ ЛИСИЧЕК	7,20
Vištienos filė įdaryta “Mozzarella” sūriu (virtos-apkeptos bulvės, karštos daržovės) Chicken fillet with cheese “Mozzarella” (fried potatoes, stewed vegetables) КУРИНОЕ ФИЛЕ С СЫРОМ	7,20

KIAULIENOS / BACON DISHES / ИЗ СВИНИНЫ

Karbonadas / Bacon chop / ОТБИВНАЯ „КАРБОНАД“	6,90
Maltinis (kiauliena-vištiena, bulvių košė, sezoninės daržovės) Cutlet (pork-chicken, smashed potatoes, salads) КОТЛЕТА (СВИНИНА-КУРИЦА, ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ, САЛАТ)	6,50
Šašlykas / „Shashlik“ / ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ СВИНИНА С СЫРОМ (СВИНИНА, МАР. ЛУК, СЫР)	6,50
Nugarinė su česnakiniu padažu Bacon with garlic sauce / СВИНИНА С ЧЕСНОЧНЫМ СОУСОМ	7,20
Nugarinė su marin.svogūnais ir sūriu (svogūnai,sūris,apkeptos bulvės,kopūstų-morkų salotos) Bacon with pickled onions and cheese (onions, cheese, fried potatoes, cabbage and carrots salads)	7,50
Sprandinė su aštriu/baravykų/BBQ padažu Bacon with hot sauce/ edible boletuses sauce/ BBQ sauce СВИНИНА С ОСТРЫМ СОУСОМ/ СОУСОМ БЕЛ. ГРИБОВ/ СОУСОМ БАРБЕКЮ	7,50



www.timejas.lt

DESERTAI / DESERTS / ДЕСЕРТ

Karštas šokoladas / Hot chocolate / ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД	2,50
Ledai vaniliniai arba šokoladiniai Vanilla or chocolate Ice-cream / ВАНИЛЬНОЕ ИЛИ ШОКОЛАДНОЕ МОРОЖЕНОЕ	2,80
Ledai su trintomis braškėmis ir šokoladu Ice-cream with strawberries and chocolate / МОРОЖЕНОЕ С КЛУБНИКОЙ И ШОКОЛАДОМ	3,50
Sūrio pyragas / Cheese cake / ЧИЗКЕЙК	3,80
Obuolių pyragas / Apple cake / Яблочный пирог	4,50

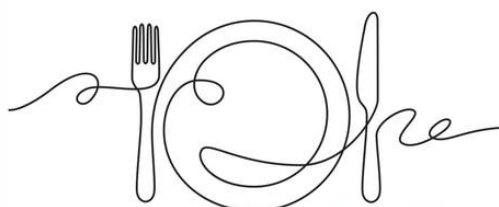
KARŠTIEJI GĖRIMAI

HOT DRINKS / ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

Arbata / Tea / ЧАЙ	1,90
Kava Espresso classico / Coffee Espresso / Кофе Эспрессо	1,90
Kava „Lavazza“ / Coffee „Lavazza“ / Кофе „Lavazza“	1,90
Cappuccino/ Grand Cappuccino	1,90 / 2,30
Kava su pienu / Coffee with milk / Кофе с молоком	2,00
Latte	2,40
Šalta gaivi kava / Cold coffee / Холодный кофе	2,60
Kava Amaretto / Airiška kava / Кофе по-ирландски с амаретто	2,80

Skoninės arbatos / Flavoured tea / ЧАЙ

Juodųjų serbentų arbata / blackcurrants tea / Чай черная смородина	1,90
Kriaušių – cinamono arbata / pears-cinnamon tea / Чай груши – корица	1,90
Imbierinė arbata / ginger tea / имбирный чай	1,90
Šalta spanguolių arbata / Cranberry ice tea / Холодный клюквенный чай	1,90
Avietinė arbata / raspberry tea/ малиновый чай	2,-
Šalta juodųjų serbentų arbata / Blackcurrants ice tea / Холодный черносмородиновый чай	2,-
Šalta citrinų arbata / Lemon ice tea / Холодный лимонный чай	2,-



www.timejas.lt

UŽKANDŽIAI

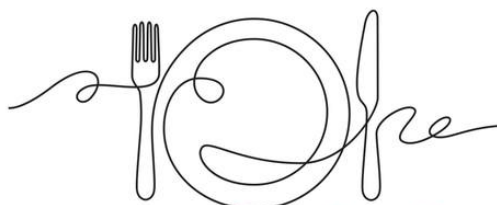
SNACK / ЗАКУСКИ

Kepta duona su česnaku Fried bread with garlic / ЖАРЕННЫЙ ХЛЕБ С ЧЕСНОКОМ	2,50
Kepta duona su sūriu IR ČESNAKAIS Fried bread with cheese / ЖАРЕННЫЙ ХЛЕБ С ЧЕСНОКОМ И СЫРОМ	3,50
Sūrinukai / Breaded cheese / СЫРНЫЕ ШАРИКИ	3,50
Žirniai su spirgučiais Peas with bacon bits / ВАРЕННЫЙ ГОРОХ СО ШКВАРКАМИ	3,80
Užkanda (<i>rūk.kumpis su lašínukais, svogūnai, raug.agurkai, duona</i>) Snack (<i>smoked bacon, onions, pickled cucumbers</i>) ЗАКУСКА (<i>КОПЧЕНАЯ ВЕТЧИНА, МАРИН.ОГУРЦЫ, ЛУК, ХЛЕБ</i>)	3,90
Rinkinys prie alaus (<i>rūk.ausys, kepta duona, sūris</i>) Beer snack (<i>smoked pig ears, fried bread, cheese</i>) ЗАКУСКА К ПИВУ (<i>КОПЧЕНЫЕ СВИННЫЕ УШКИ, ЖАРЕННЫЙ ХЛЕБ, СЫР</i>)	4,-
Silkė su keptomis bulvėmis (<i>silkė, mar.svogūnai, pomidorai, grietinė</i>) Herring with fried potatoes (<i>herring, pickled onions, sour cream, tomato</i>) СЕЛЬДЬ С КОРТОФЕЛЕМ (<i>СЕЛЬДЬ, ЛУК, ПОДЛИВА, ПОМИДОРЫ, СМЕТАНА, КАРТОФЕЛЬ</i>)	4,90
Alaus užkandėlė (<i>vytintos dešrelės, sūris, kepta duona, riešutai kevalė</i>) Beer snack (<i>Dried sausages, cheese, toast, nuts in shell</i>) Пивная закуска (<i>колбаски сушеные, сыр, тосты, орехи в скорлупе</i>)	4,90

KARŠTIEJI UŽKANDŽIAI

HOT SNACK / ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

Kiaušiniene su šonine ir daržovėmis Eggs with bacon and vegetables / ЯИЧНИЦА	4,50
Omletas su kumpiu ir daržovėmis Omelet with bacon and vegetables / ОМЛЕТ С ВЕТЧИНОЙ И ОВОЩАМИ	4,50
Voveraitės su šonine ir bulvėmis Chanterelles with bacon and boiled potatoes / ГРИБНАЯ ЗАКУСКА	5,50
Sraigės su česnakiniu padažu Snails with garlic sauce / УЛИТКИ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ	5,00



www.timejas.lt

DEGTINĖ / VODKA / ВОДКА

	40 ml	500 ml	700 ml
Lietuviška (Originali, Spanguolių)	2,50	16,00	-
Lietuviška „Auksinė“	2,50	-	25,00
Stumbro „Šimtmečio“	2,50	-	25,00
Zelionaja Marka	2,50	-	25,00
Stolichnaya	2,60	-	25,00
Finlandia	3,00	-	28,00
Russky Standart	3,00	25,00	32,00

VISKIS / WHISKY / ВИСКИ

Scottich Leader	40 ml	3,20
Jack Daniels	40 ml	4,00
Jim Beam	40 ml	4,50

KONJAKAS/ COGNAC / КОНЬЯК

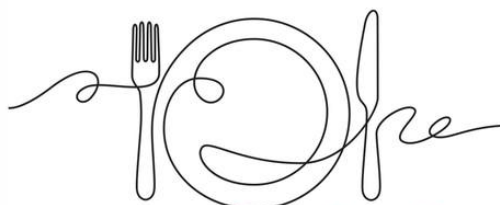
Hennessy VS	40 ml	5,80
-------------	-------	------

BRENDIS / BRANDY / БРЭНДИ

Alita	40 ml	2,30
Gloria Classic	40 ml	2,30
Torres Spiced	40 ml	2,70
Torres 5*	40 ml	2,70
Torres 10*	40 ml	2,90
Grand Cavalier	40 ml	2,40
J.P.Chenet XO	40 ml	2,40
Imperial XII	40 ml	2,30

VERMUTAS / VERMOUTH / ВЕРМУТ

Campari	100 ml	2,70
Garrone (baltas, raudonas)	100 ml	2,70



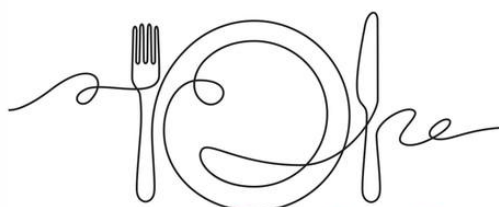
www.timejas.lt

Koldūnai su spingučiais, grietine	5,20
Ravioli with cracklings, sour cream / ПЕЛЬМЕНИ СО ШКВАРКАМИ И СМЕТАНОЙ	
Skrudinti koldūnai su sūrio padažu	5,50
Toasted ravioli with cheese sauce / ПЕЛЬМЕНИ ЖАРЕННЫЕ С СЫРНЫМ СОУСОМ	
Spagečiai su vištiena (<i>vištiena, daržovės, grietinėlės padažas</i>)	6,20
Spaghetti with chicken / СПАГЕТТИ С КУРИЦЕЙ, ОВОЩАМИ	
Spagečiai su kumpiu, baravykais	6,50
Spaghetti with ham, edible boletuses / СПАГЕТТИ С ВЕТЧИНОЙ И БЕЛ. ГРИБАМИ	

GARNYRAI PASIRINKTINAI

GARNISH / ГАРНИР К ГОРЯЧИМ БЛЮДАМ НА ВЫБОР

Marinuoti, rauginti agurkai / Pickled cucumbers/ ОГУРЦЫ СОЛЕННЫЕ / МАРИНОВАННЫЕ	1,20
Virti Ryžiai / Rise / РИС ОТВАРНОЙ	1,50
Agurkai – pomidorai / Cucumbers-tomatoes / ПОМИДОРЫ, ОГУРЦЫ	1,50
Pomidorai / Tomatoes / ПОМИДОРЫ	1,50
Virtos bulvės su prieskoniais / Boiled spiced potatoes / КАРТОФЕЛЬ ОТВАРНОЙ СО СПЕЦИЯМИ	1,50
Bulvių košė / Smashed potatoes / ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ	1,80
Virtos apkeptos bulvės / Fried potatoes / КАРТОФЕЛЬ ВАРЕННЫЙ, ЖАРЕННЫЙ ВО ФРИТЮРЕ	1,80
Skrudintos bulvės / French fries / КАРТОФЕЛЬ ЖАРЕННЫЙ ВО ФРИТЮРЕ (ФРИ)	1,80
Daržovių salotos / Vegetables salads / ОВОЩНОЙ САЛАТ	1,80
Kopūstų–paprikų salotos / Cabbage-sweet pepper salads/САЛАТ ИЗ КАПУСТЫ С ПАПРИКОЙ	1,80
Morkų – česnakų salotos / Carrots-garlic salads / САЛАТ ИЗ МОРКОВИ С ЧЕСНОКОМ	1,80
Karštos troškintos daržovės / Stewed vegetables / ГОРЯЧИЕ ТУШЕНЫЕ ОВОЩИ (СОУС, СЫР, ВЕТЧИНА, КОЛБАСА, ГРИБЫ, ПОМИДОРЫ, СПЕЦИИ)	1,80
Morkų – kopūstų salotos / Carrots-cabbage salads / САЛАТ ИЗ КАПУСТЫ С МОРКОВЬЮ	2,00
Kroketai / Croquette / КРОКЕТЫ КАРТОФЕЛЬНЫЕ	2,20



www.timejas.lt

GAIVIEJI GĖRIMAI

SOFT DRINKS / ОСВЕЖАЮЩИЕ НАПИТКИ

Sultys ir sulčių kokteiliai/ Juice and juice cocktails

Sultys / Juice / СОК 1,80

Šviežiai spaustos sultys / Fresh juice / Свежевыжатый сок 2,50

Pieniški ledų kokteiliai

Milk-ice cream cocktail

Молочный коктейль с мороженым

Vanilinis, braškinis, šokoladinis

2,50

Kreminiai pieno kokteiliai

Milk cocktail

Молочный коктейль

Avietinis, bananinis, šokoladinis

2,-

Mineralinis vanduo / Mineral water/ ВОДА

Akvilė (0,25 L) 1,70

Borjomi (0,33 L) 2,30

Vichy (500ml) 1,90

Neptūnas (500ml) 1,70

Vaisvandeniai / Drinks / НАПИТКИ

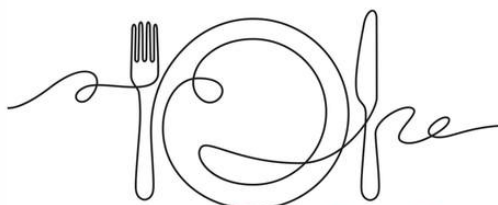
Red bull 2,60

Coca – cola, Sprite, Fanta, Schweppes, Nestea (0,25 L) 1,50

Gira(skardinėje) 500ml (квас / kvass) 2,20

Gira pilstoma 300ml / 500ml (квас / kvass) 1,70/2,20

Stalo vanduo (citrinų, greipfrutų, spanguolių) (drink water with fruits / столовая вода) 1,60



www.timejas.lt